D	MONTAGEANLEITUNG	WARMWASSERFÜHLER **WWF**
GB	INSTALLATION INSTRUCTIONS	HOT-WATER SENSOR **WWF**
F BE	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	SONDE D'EAU CHAUDE **WWF**
NL BE	MONTAGEAANWIJZING	WARMWATERVOELER **WWF**
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	SONDA ACQUA SANITARIA **WWF**

Einsatz

Warmwasserbereitung für Warmwasserspeicher ohne eigene Speicherregelung in Verbindung mit WGB 2 bzw. SGB 2.
Bei Anschluß des Warmwasserfühlers wird bei Wärmeanforderung vom Speicher die Vorrangschaltung für die Warmwasserbereitung im WGB 2 bzw. SGB 2 wirksam.

Lieferumfang

Im Karton verpackt:
- Warmwasserfühler mit Anschlußleitung (6m lang)
- Ladepumpenleitung mit Steckverbinder (3-polig, 2,6 m lang)

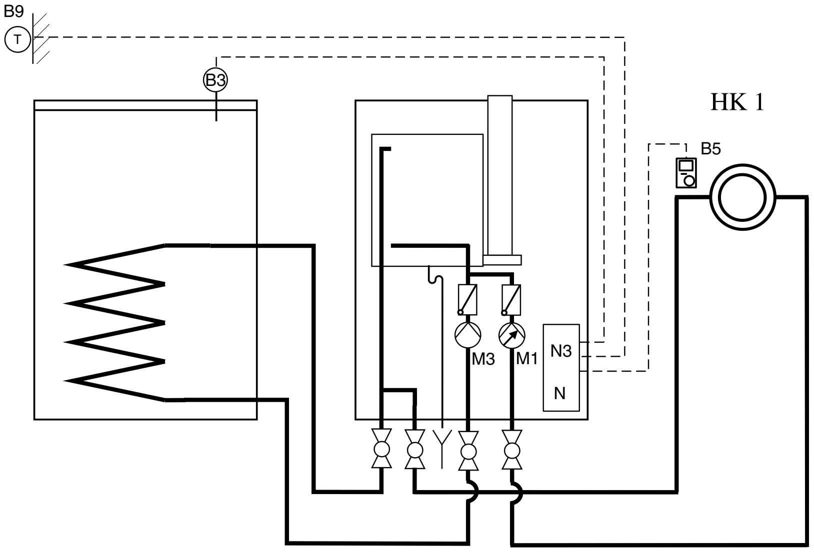
Achtung! Spannung abschalten!

Vor der Montage den Kessel spannungslos machen.

Montage

● Vorderwand am Kessel und Abdeckblech des Kesselschaltfeldes abnehmen.
● Verkleidung und Isolierung am Warmwasserspeicher soweit demontieren, daß der Warmwasserfühler in die entsprechende Einsteckhülse des Speichers eingeschoben werden kann. Warmwasserfühler bis zum Anschlag einschieben.

Anwendungsbeispiel **1a**: (Hydr. System "2") Ein Pumpenheizkreis mit Raumregelgerät RRG (B5) <u>oder</u> Heizkreismodul HKM (N3) und EMS (bzw. DSU), inkl. Speichertemperaturregelung



Legende:
B3 Speicherfühler QAZ 36 *)
B5 Raumregelgerät RRG *) 1)
B9 Außentemperaturfühler QAC 34
M1 Pumpe Pumpenheizkreis
M3 Speicherladepumpe *)
N Steuer- und Regeleinheit
N3 Heizkreismodul HKM 1) *)
*) Zubehör
1) alternativ RRG <u>oder</u> HKM und EMS (bzw. DSU)

Elektroanschluß (allgemein)

Die Arbeiten müssen von einer elektrotechnischen Fachkraft durchgeführt werden. Bei der Installation sind in Deutschland die VDE- und örtlichen Bestimmungen, in allen anderen Ländern die einschlägigen Vorschriften zu beachten.

Bus-/Fühlerleitungen führen keine Netzspannung, sondern Schutzkleinspannung. Sie dürfen **nicht parallel mit Netzleitungen** geführt werden (Störsignale). Andernfalls sind abgeschirmte Leitungen zu verlegen.

Festsetzen in Zugentlastungen

Alle elektr. Leitungen müssen mit den beiliegenden Kabelverschraubungen (mit integrierten Zugentlastungen) durch die im Kesselboden befindlichen Bohrungen geführt und festgesetzt werden. Weiter sind die Leitungen in den Zugentlastungen des Schaltfeldes festzusetzen und entsprechend dem Schaltplan (Abb. 2) anzuschließen.

Schutzart IPX4D

Die Kabelverschraubungen sind zwecks Erfüllung der Schutzart IPX4D und aufgrund der vorgeschriebenen luftdichten Abdichtung der Luftkammer fest anzuziehen sodaß die Dichtringe die Leitungen dicht abdichten.

Warmwasserfühler / Ladepumpenleitung anschließen

Der Schaltplan (Abb. 2) ist zu beachten!

- Leitung des Warmwasserfühlers an Stecker B3 (Widerstand entfernen!) der Steckleiste bei X6/B3 anschließen.
- Ladepumpenleitung polrichtig an die Ladepumpe anklemmen.
- Stecker der Ladepumpenleitung am Steckverbinder X1/M3 des Kesselschaltfeldes einstecken.

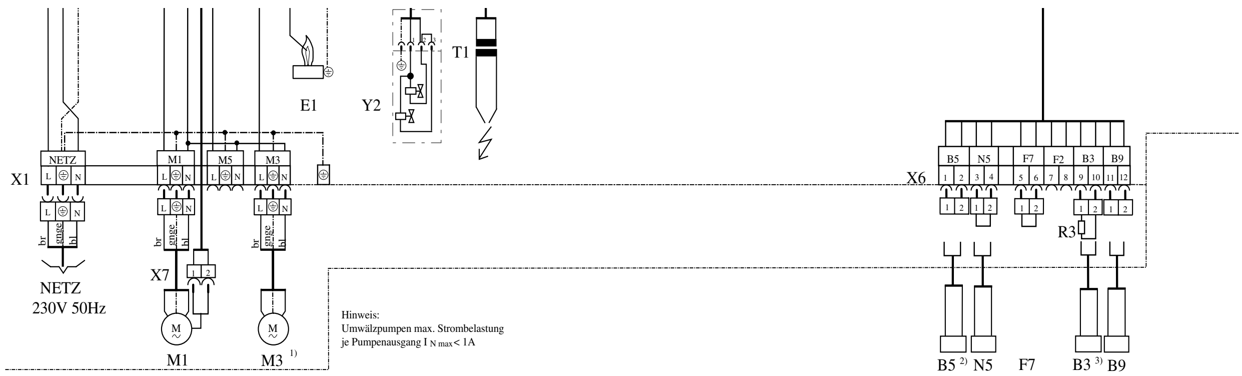
Berührungsschutz

Nach dem Öffnen des WGB 2 / SGB 2 sind, zur Sicherstellung des Berührungsschutzes, die zu verschraubenden Verkleidungsteile mit den entsprechenden Schrauben wieder zu befestigen.

Einstellung

Die WW-Temperatur und evtl. Zeitsteuerungen für die Warmwasserbereitung sind gemäß der Bedienungsanleitung des Raumregelgerätes RRG bzw. des Heizkreismodules HKM einzustellen.
Empfohlener Einstellwert für die Warmwassertemperatur 55 °C.

Abb. 2 Schaltplan



Legende:

B2.1 Kesselvorlauffühler QAK 36.670
B2.2 Kesselrücklauffühler QAL 36
B3 Speicherfühler QAZ 36 1)
B5 Raumregelgerät RRG (Typ QAA 73) 1)2)
B9 Außentemperaturfühler QAC 34
E1 Ionisationelektrode
F1 Sicherung T4A
F2 Progr. Eingang
F4 Wasserdruckwächter
F7 Temperaturwächter

H1 Anzeige Störung (rot)
H2 Anzeige Brennerbetrieb (grün)
H3 Anzeige Betriebszustand
H4 Anzeige Temperatur } Status-
H5 Anzeige P } anzeige
M1 Pumpe, Pumpenheizkreis
M3 Speicherladepumpe 1)
M4 Brennergebläse
M5 Progr. Ausgang

N1 Steuer - und Regelzentrale LMU 64.003
N2 Kesselmodul
N3 Heizkreismodul HKM 1)
N5 Raumtemperaturregler/Schaltuhr 1)
S1 Betriebsschalter
S2 Taster Entriegelung
S3 Taster Anzeigemodus
S4 Taster Schornsteinfeger

R3 Ersatzwiderstand 1 K Ohm
T1 Zündtrafo
T2 Netztrafo
Y2 Gasmagnetventil
X1 Klemmenleiste NETZ
X6 Klemmenleiste Fühler
1) Sonderzubehör
2) Bei Anschluß eines RRG ist der Stecker bei N5 zu entfernen (optimaler Betrieb)
3) Widerstand bei Anschluß von B3 entfernen!

Service use

Tank sensor for use with calorifiers, in connection with PARAMOUNT boilers.
In case of connection of the hot-water sensor, the priority circuit for water heating in the PARAMOUNT will become effective whenever heat is requested by the calorifier.

Scope of supplies

Packed in cardboard box:
– hot-water sensor with connection cable (6 m long)
– ? hot water pump cable with plug connector (3-pole, 2.6 m long)

Attention! Switch off voltage!

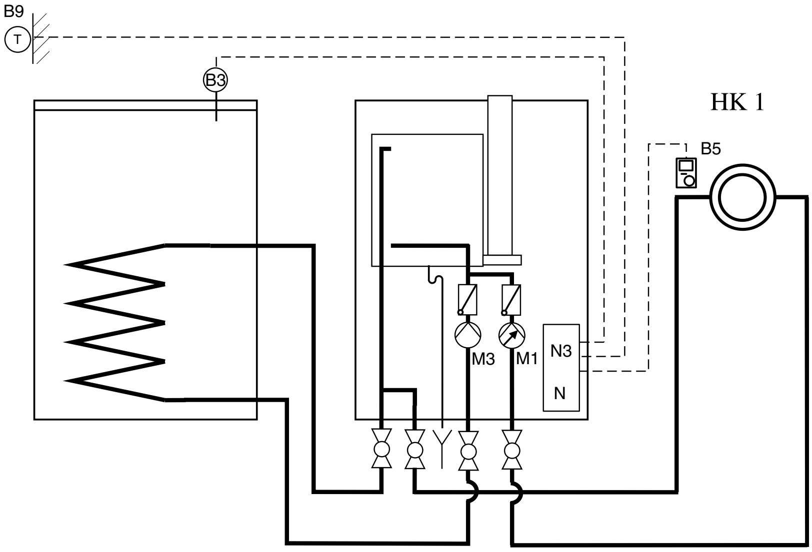
Prior to the installation work, isolate the electrical supply to the boiler.

Installation

● Remove the front panel on the boiler, then fold down the boiler control panel and remove the cover plate of the control panel.
● Insert the hot water sensor into a suitable sleeve on the calorifier and connenct other end to control panel.

Application example **1a**: (hydraulic system "2")

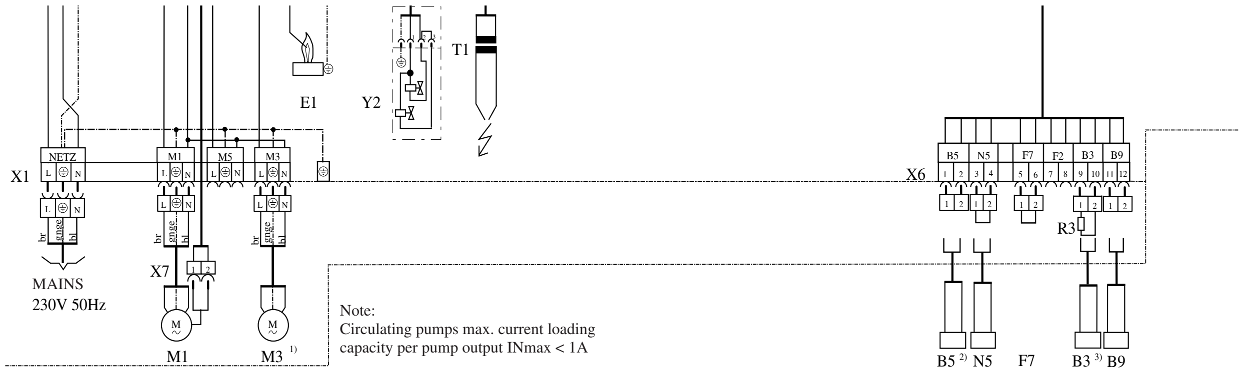
A pump heating circuit with room regulator unit RRG (B5) or heating circuit module HKM (N3) and EMS (or DSU), incl. reservoir temperature regulation



Legend:
B3 Reservoir sensor QAZ 36 *)
B5 Room regulator device RRG *) 1)
B9 Outdoor temperature sensor QAC 34
M1 Pump – pump heating circuit
M3 Reservoir loading pump *)
N Controlling and regulating unit
N3 Heating circuit module HKM 1) *)
*) Accessories
1) Alternative: RRG or
HKM and EMS (or DSU)

Electrical connection (general)	This work must be carried out by a qualified electrician
	Bus/sensor cables do not conduct mains voltage but safety extra-low voltage instead. These cables **should not be run parallel** with mains cables (interference signals). Otherwise, shielded cables must be laid.
Fastening in strain relief devices	All electrical cables must be run through the drilled holes in the boiler bottom and be fastened using the enclosed cable screw connections (with integrated strain relief devices). In addition, the cables must be fastened in the strain relief devices of the switch panel and then be connected according to the circuit diagram (Fig. 2).
Protective system IPX4D	In order to fulfil the requirements of the protective system IPX4D and due to the specified air-tight sealing of the air chamber, the cable screw connections must be tightened so that the sealing rings seal off the cables in sealed-tight form.
Connecting the hot-water sensor / loading pump cables	The circuit diagram (Fig. 2) must be taken into account! ● Connect the cable of the hot-water sensor to plug B3 (remove resistor!) of the plug-in strip at X6/B3. ● Connect the loading pump cable to the loading pump by connecting the poles correctly. ● Insert the plug of the loading pump cable in the plug connector of the boiler switch panel.
Contact protection	To ensure earth protection after opening the boiler, the panel must be screwed back into place.
Adjustment	The hot-water temperature and, in some cases, the time control functions for the water heating system must be adjusted according to the operating instructions of the room regulator device RRG or of the heating circuit module HKM. Recommended adjustment value for the hot-water temperature is 55 °C.

Fig. 2 Circuit diagram



Legend:

B2.1 Boiler main supply pipe sensor QAK.36.670
B2.2 Boiler main return pipe sensor QAL.36
B3 Reservoir sensor QAZ 36 [1)]
B5 Room regulator device RRG (Type QAA 73) [1,2)]
B9 Outdoor temperature sensor QAC 34
E1 Ionisation electrode
F1 Fuse T4 A
F2 Program input
F4 Water pressure monitoring device
F7 Temperature monitoring device

H1 Indication malfunction (red)
H2 Indication burner operation (green)
H3 Indication operating state
H4 Indication temperature } Status indication
H5 Indication P } Status indication
M1 Pump, pump heating circuit
M3 Reservoir loading pump [1)]
M4 Burner blower
M5 Program output

N1 Controlling and regulating unit LMU 64.003
N2 Boiler module
N3 Heating circuit module HKM [1)]
N5 Room temperature regulator/ clock timer [1)]
S1 Operating switch
S2 Button unlocking
S3 Button indication mode
S4 Button chimney sweep

R3 Spare resistor 1 K ohm
T1 Ignition transformer
T2 Mains transformer
Y2 Gas magnetic valve
X1 Terminal strip MAINS
X6 Terminal strip sensor

1) Special accessories
2) In case of connection of an RRG, the plug at N5 must be removed (optimum operation).
Remove resistor in case of connection of B3!

Utilisation

Préparation d'eau chaude pour ballon d'eau chaude sans propre régulation ballon en combinaison avec une WGB 2 ou SGB 2.
Lors du raccordement d'une sonde d'eau chaude, le circuit prioritaire de la préparation d'eau chaude devient efficace dans la WGB 2 ou SGB 2 lorsque de la chaleur est demandée par le ballon.

Etendue de la livraison

Emballage sous carton:
- Sonde d'eau chaude avec câble de branchement (6 m de long)
- Câble pompe de charge avec connecteur (tripolaire, 2,6 m de long)

Attention!
Mettre la tension hors service!

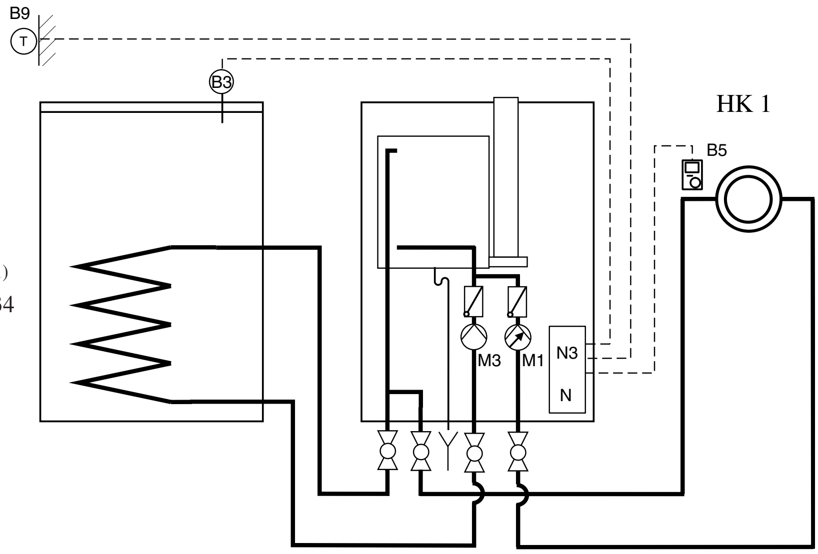
Avant le montage, mettre la chaudière hors tension.

Montage

● Retirer la paroi avant sur la chaudière et la tôle de recouvrement du caisson du tableau de commande de la chaudière.
● Démonter l'habillage et l'isolation sur le ballon d'eau chaude de manière que la sonde d'eau chaude puisse être introduite à l'endroit prévu du ballon. Introduire la sonde d'eau chaude jusqu'à la butée.

Exemple d'utilisation **1a**: (système hydr. „2“)

Un circuit de chauffe pompe avec appareil de régulation ambiante RRG (B5) ou module circuit de chauffe HKM (N3) et EMS (ou DSU), y compris régulation température ballon.



Légende:
B3 Sonde ballon QAZ 36 *)
B5 Appareil de régulation ambiante RRG *) 1)
B9 Sonde de température extérieure QAC 34
M1 Pompe circuit de chauffe pompe
M3 Pompe de charge ballon *)
N Unité de commande et de régulation
N3 Module circuit de chauffe HKM 1) *)
*) Accessoire
1) Alternative RRG ou
HKM *et* EMS (ou DSU)

Branchement électrique (généralités) Les travaux doivent être confiés à un électrotechnicien agréé. Lors de l'installation, les dispositions VDE et locales doivent être observées en Allemagne et, dans tous les autres pays, les prescriptions correspondantes. **Les câbles bus/sondes** ne conduisent pas de tension secteur mais une basse tension de protection. Elles ne doivent **pas être posées parallèlement à des câbles secteur** (signaux perturbateurs). Dans le cas contraire, des câbles blindés doivent être posés.

Fixation dans des passe-câbles Toutes les câbles électriques doivent être guidés et fixés avec les raccords à vis joints (à passe-câbles intégrés) à travers les perçages pratiqués dans le fond de la chaudière. D'autre part, les câbles doivent être fixés dans les passe-câbles sur le caisson du tableau de commande et raccordés conformément au schéma de câblage (fig. 2).

Type de protection IPX4D Pour remplir le type de protection IPX4D et en raison de l'étanchéification étanche prescrite pour le compartiment à air, les raccords à vis des câbles doivent être serrés fermement de manière que les bagues d'étanchéité étanchéifient soigneusement les câbles.

Raccordement de la sonde d'eau chaude/de la conduite de pompe de charge Le schéma de câblage (fig. 2) doit être observé!

● Raccorder le câble de la sonde d'eau chaude sur la fiche B3 (retirer la résistance!) du bornier pour X6/B3.

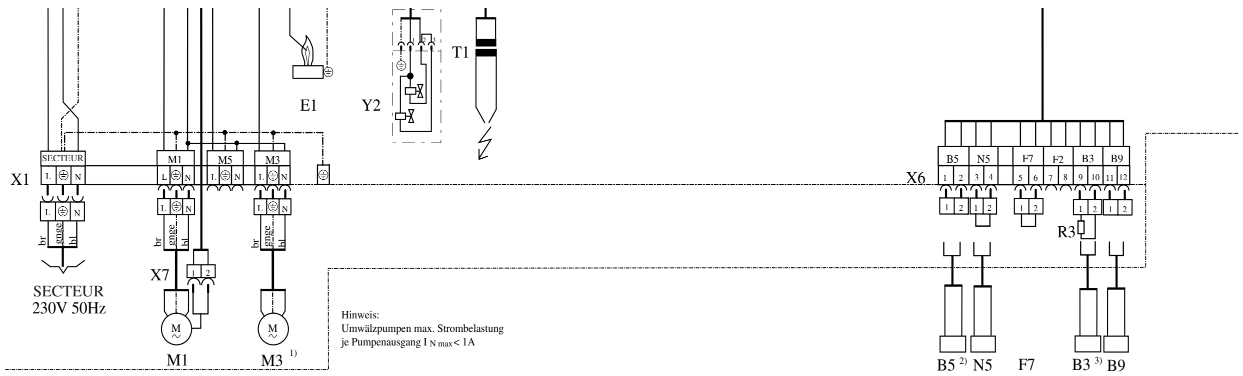
● Raccorder le câble de la pompe de charge en respectant la polarité sur la pompe de charge.

● Enficher la fiche du câble de raccordement de pompe de charge sur le connecteur X1/M3 du caisson du tableau de commande de la chaudière.

Protection contre les contacts Après l'ouverture de la WGB 2/SGB 2, les éléments de l'habillage à visser doivent à nouveau être fixés avec les vis correspondantes pour assurer la protection contre les contacts.

Réglage La température EC et les commandes de temps pour la préparation d'eau chaude doivent être réglées conformément aux instructions de commande de l'appareil de régulation ambiante RRG ou du module du circuit de chauffe HKM.
La valeur recommandée pour la température d'eau chaude est de 55°C.

Fig. 2 Schéma de câblage



Légende:

B2.1 Sonde départ chaudière QAK 36.670
B2.2 Sonde retour chaudière QAL 36
B3 Sonde ballon QAZ 36 1)
B5 Appareil de régulation ambiante RRG (type QAA 73) 1) 2)
B9 Sonde de température extérieure QAC 34
E1 Electrode d'ionisation
F1 Fusible T4A
F2 Entrée prog.
F4 Contrôleur de pression d'eau
F7 Contrôleur de température

H1 Affichage dérangement (rouge)
H2 Affichage mode brûleur (vert)
H3 Affichage mode de service
H4 Affichage température } Affichage état
H5 Affichage P } Affichage état
M1 Pompe, circuit de chauffe pompe
M3 Pompe de charge ballon 1)
M4 Soufflante brûleur
M5 Sortie prog.
N1 Centrale de commande et de régulation LMU 64.003

N2 Module chaudière
N3 Module circuit de chauffe HKM 1)
N5 Régulateur température ambiante/minuterie 1)
S1 Commutateur de service
S2 Bouton-poussoir réarmement
S3 Bouton-poussoir mode d'affichage
S4 Bouton-poussoir ramoneur
R3 Résistance de rechange 1 kOhm
T1 Transformateur d'allumage
T2 Transformateur secteur

Y2 Electrovanne gaz
X1 Bornier SECTEUR
X6 Bornier sonde

1) Accessoire spécial
2) Lors du raccordement d'un RRG, la fiche pour N5 doit être retirée (fonctionnement optimal)
3) Retirer la résistance lors du raccordement de B3

Toepassing

Warmwaterbereiding voor warmwaterboiler zonder eigen boilerregelaar in combinatie met WGB 2 resp. SGB 2.
Bij aansluiting van de warmwatervoeler wordt bij het opvragen van warmte door de boiler de voorrangschakeling voor de warmwaterbereiding in de WGB 2 resp. SGB 2 geactiveerd.

Leveringsomvang

In de doos verpakt:
- warmwatervoeler met aansluitleiding (6 m lang)
- laadpompleiding met connector (3-polig, 2,6 m lang)

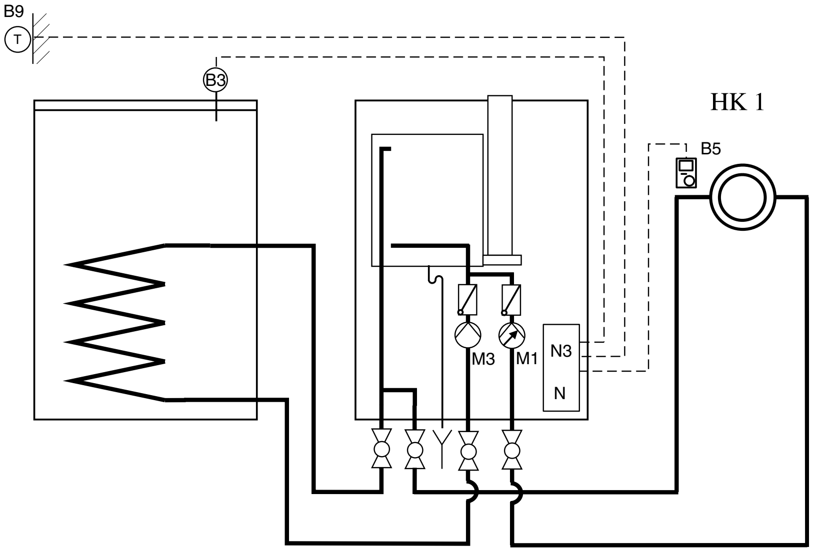
Let op! Spanning uitschakelen!

Voor de montage de ketel spanningsloos maken.

Montage

● Voorwand aan de ketel en afdekplaat van het ketelschakelveld afnemen.
● Ommanteling en isolatie aan de warmwaterboiler zo ver demonteren dat de warmwatervoeler in de betreffende insteekhuls van de boiler kan worden geschoven. Warmwatervoeler er tot aan de aanslag inschuiven.

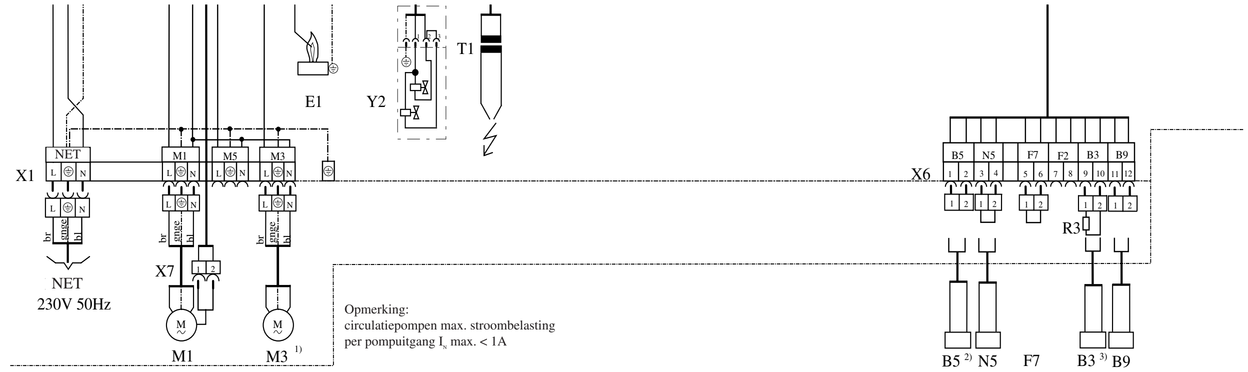
Toepassingsvoorbeeld **1a**: (hydr. systeem "2") Een pompverwarmingskring met kamerregelapparaat RRG (B5) of verwarmingskringmodule HKM (N3) en EMS (resp. DSU), incl. boilertemperatuurregelaar



Legenda:
B3 boilervoeler QAZ 36 *)
B5 ruimteregelapparaat RRG *) 1)
B9 buitentemperatuurvoeler QAC 34
M1 pomp pompverwarmingskring
M3 boilerlaadpomp *)
N besturings- en regeleenheid
N3 verwarmingskringmodule HKM 1) *)
*) toebehoren
1) alternatief RRG of
HKM en EMS (resp. DSU)

Elektrische aansluiting (algemeen)	De werkzaamheden moeten door een gediplomeerd elektricien worden uitgevoerd. Bij de installatie dienen in Duitsland de VDE- en plaatselijke voorschriften in alle overige landen de ter zake geldende voorschriften te worden nageleefd. **Bus-/voelerleidingen** hebben geen netspanning, maar een laagspanning. Ze mogen **niet parallel aan netleidingen** worden geleid (storende signalen). Anders dienen er geschermde leidingen te worden gelegd.
Vastzetten in trekontlastingen	Alle elektr. leidingen moeten met de bijgevoegde kabelwartels (met geïntegreerde trekontlastingen) door de in de ketelbodem aanwezige boringen worden geleid en worden vastgemaakt. Verder dienen de leidingen in de trekontlastingen van het schakelveld te worden vastgezet en overeenkomstig het schakelschema (afb. 2) te worden aangesloten.
Afdichtingsnorm IPX4D	De kabelwartels dienen ten behoeve van het realiseren van de afdichtingsnorm IPX4D en op grond van de voorgeschreven luchtdichte afdichting van de luchtkamer vast te worden aangedraaid zodat de pakkingringen de leidingen correct afdichten.
Warmwatervoeler / laadpompleiding aansluiten	Het schakelschema (afb. 2) dient in acht te worden genomen! ● Leiding van de warmwatervoeler aan stekker B3 (weerstand verwijderen!) van de contactstrip bij X6/B3 aansluiten. ● Laadpompleiding met de juiste poolaansluiting aan de laadpomp vastklemmen. ● Stekker van de laadpompleiding aan de connector X1/M3 van het ketelschakelveld steken.
Contactbeveiliging	Na het openen van de WGB 2 / SGB 2 dienen, om de contactbeveiliging veilig te stellen, de vast te schroeven ommantelingscomponenten weer met de desbetreffende schroeven te worden bevestigd.
Instelling	De WW-temperatuur en evt. tijdsbesturingen voor de warmwaterbereiding dienen overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van het ruimteregelapparaat RRG resp. van de verwarmingskringmodule HKM te worden ingesteld. Aanbevolen instelwaarde voor de warmwatertemperatuur 55°C.

afb. 2 Schakelschema



Legenda:

B2.1 ketelvoorloopvoeler QAK 36.670
B2.2 ketelretourleidingvoeler QAL 36
B3 boilervoeler QAZ 36 [1]
B5 ruimteregelapparaat RRG (type QAA 73) [1][2]
B9 buitentemperatuurvoeler QAC 34
E1 ionisatie-elektrode
F1 zekering T4A
F2 progr.-ingang
F4 waterdrukschakelaar
F7 temperatuurschakelaar

H1 weergave storing (rood)
H2 weergave brandertoepassing (groen)
H3 weergave bedrijfstoestand
H4 weergave temperatuur } statusweergave
H5 weergave P } statusweergave
M1 pomp, pompverwarmingskring
M3 boilerlaadpomp 1)
M4 branderblower
M5 progr.-uitgang

N1 besturings- en regelcentrale LMU 64.003
N2 ketelmodule
N3 verwarmingskringmodule HKM [1]
N5 ruimtetemperatuurregelaar/ schakelklok [1]
S1 bedrijfsschakelaar
S2 toets ontgrendeling
S3 toets weergavemodus
S4 toets schoorsteenveger

R3 vervangende weerstand 1 K Ohm
T1 ontstekingstrafo
T2 nettrafo
Y2 gasmagneetventiel
X1 contactstrip NET
X6 contactstrip voeler

1) Speciaal toebehoren
2) Bij aansluiting van een RRG dient de stekker bij N5 te worden verwijderd (optimale toepassing)
3) Weerstand bij aansluiting van B3 verwijderen!

Impiego

Produzione di acqua sanitaria per bollitori acqua sanitaria senza regolazione bollitore propria in collegamento con WGB 2 o SGB 2.
Con l'allacciamento della sonda acqua sanitaria si attiva la precedenza per la produzione d'acqua sanitaria nella WGB 2 o SGB 2 quando vi è una richiesta termica da parte del bollitore.

Stato di fornitura

In imballo di cartone:
- sonda bollitore con cavo allacciamento (lungh. 6 m)
- cavo pompa di carico con collegamento ad innesto (3 poli, lungh. 2,6 m)

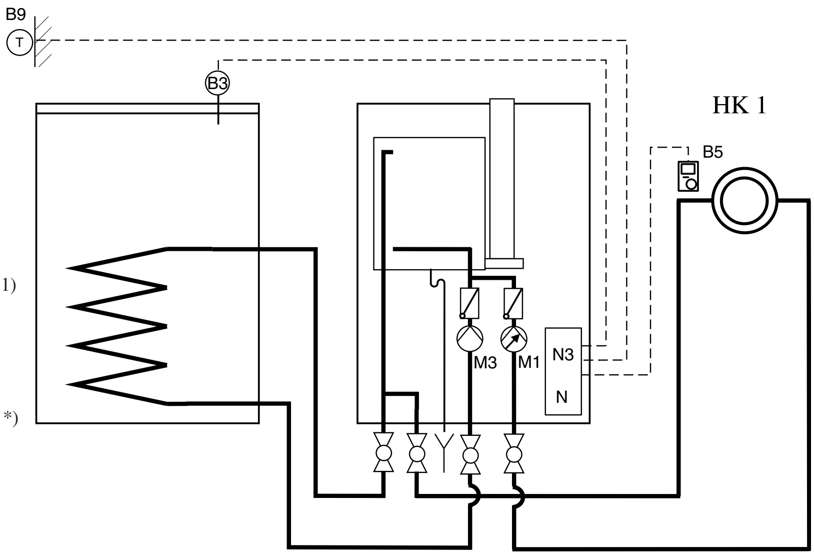
Attenzione! disinserire la corrente!

Prima del montaggio togliere la corrente alla caldaia.

Montaggio

● Togliere la parete anteriore della caldaia ed il coperchio del quadro di comando della caldaia.
● Smontare il rivestimento e l'isolazione del bollitore tanto da consentire l'introduzione della sonda nella rispettiva guaina ad innesto del bollitore. Introdurre la sonda fino alla battuta.

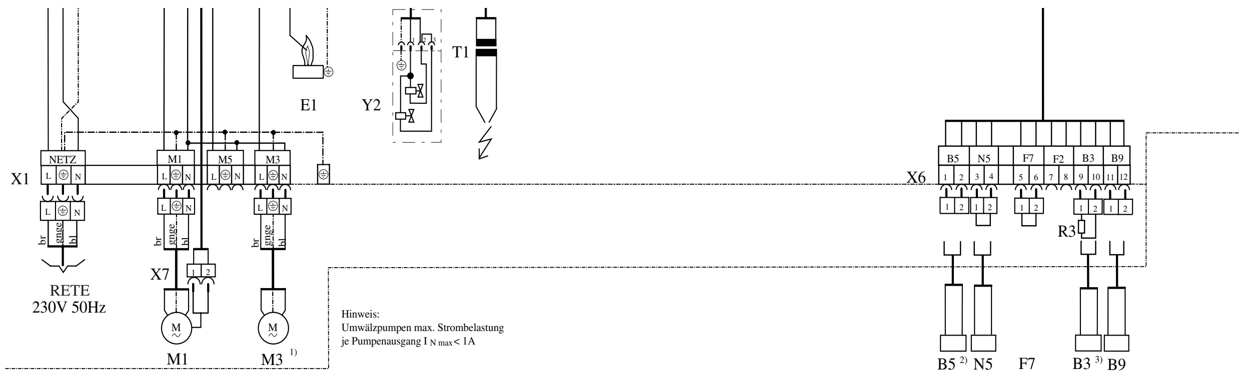
Esempio di applicazione **1a**: un circuito riscaldamento diretto con apparecchio ambiente RRG (B5) oppure modulo circuito riscaldamento HKM (N3) e EMS (rispett. DSU), compresa regolazione temperatura bollitore
(sistema idraulico "2")



Nomenclatura:
B3 sonda bollitore QAZ 36 *)
B5 apparecchio regolaz. ambiente RRG *) 1)
B9 sonda temperatura esterna QAC 34
M1 pompa circuito riscaldamento diretto
M3 pompa carico bollitore *)
N unità di comando e regolazione
N3 modulo circuito riscaldamento HKM 1) *)
*) accessorio
1) alternativa RRG oppure HKM e EMS (o DSU)

Allacciamento elettrico (in generale)	I lavori devono essere effettuati da un tecnico qualificato in ottemperanza delle norme VDE e locali. **I cavi sonda/bus** non portano tensione di rete, ma bassa tensione di protezione. Essi non devono venire portati **in parallelo con i cavi di rete** (segnale di disturbo). Altrimenti vanno posati cavi schermati.
Fissaggio nei dispositivi antistrappo	Tutti i cavi elettrici devono venire condotti con i bocchettoni cavo forniti a corredo (con integrato antistrappo) tramite i fori che si trovano nel fondo della caldaia e devono venire fissati. I cavi vanno quindi fissati nei dispositivi antistrappo del quadro di comando e allacciati in base allo schema di cablaggio (fig. 2).
Tipo di protezione IPX4D	Per soddisfare il tipo di protezione IPX4D ed in base alla prescritta tenuta d'aria della camera d'aria i bocchettoni cavo vanno serrati fissi in modo che gli anelli di tenuta rendano ermetici i cavi.
Allaccimaneto dell sonda acqua sanitaria/cavo pompa di carico	Osservare lo schema di cablaggio (fig. 2)! ● Collegare il cavo della sonda acqua sanitaria sulla spina ad innesto B3 (togliere la resistenza!) della morsettiera con X6/B3. ● Collegare il cavo della pompa di carico con i poli esatti alla pompa di carico. ● Inserire la spina ad innesto del cavo della pompa di carico al morsetto X1/M3 del quadro di comando caldaia.
Protezione antiscosse	Per garantire la protezione antiscosse, una volta terminati i lavori, i componenti del rivestimento – soprattutto il coperchio del rivestimento - vanno fissati a regola d'arte.
Taratura	Impostare la temperatura dell'acqua sanitaria e eventual. il programma orario per la produzione acqua sanitaria in base alle istruzioni d'uso dell'apparecchio di regolazione ambiente RRG o del modulo circuito riscaldametno HKM. Valore di taratura consigliato per la temperatura dell'acqua sanitaria 55°C.

Fig. 2   Schema di cablaggio



Nomenclatura:

B2.1	sonda mandata caldaia QAK 36.670	H1	indicazione blocco (rosso)	N1	centrale comando e regolazione LMU 64.003	R3	resistenza in sostituz. 1 K Ohm
B2.2	sonda ritorno caldaia QAL 36	H2	indicazione esercizio bruciatore (verde)	N2	modulo caldaia	T1	trasformatore accensione
B3	sonda bollitore QAZ 36 1)	H3	indicazione stato esercizio } status	N3	modulo circ. riscald. HKM 1)	T2	trasformatore rete
B5	apparecchio ambiente RRG	H4	} indic. P				
	(tipo QAA 73) 1) 2)	H5	indicazione temp. indicaz.	N5	regolatore/orologio programmaz. temp. ambiente	Y2	valvola magnetica gas
B9	sonda temperatura esterna QAC 34	M1	pompa, circ. risc. diretto	S1	interruttore esercizio	X1	morsettiera RETE
E1	elettrodo ionizzazione	M3	pompa carico bollitore 1)	S2	tasto sblocco	X6	morsettiera sonda
F1	fusibile T4	M4	ventilatore bruciatore	S3	tasto modus indicazione	1)	accessorio a parte
F2	entrata progr.	M5	uscita progr.	S4	tasto spazzacamino	2)	Se viene allacciato un RRG va tolta la spina ad innesto N5 (esercizio ottimale)
F4	pressostato acqua						
F7	termostato sicurezza temperatura					3)	togliere la resistenza se viene allacciato B3

Adresse Großbritannien?

Deutschland: AUGUST BRÖTJE GmbH
Postfach 1354 · D-26171 Rastede · Tel. (04402) 80-0 · Telefax 80 583

France: BAXI France Sa
157, Avenue Charles Floquet · F-93158 Le Blanc Mesnil Cedex
Téléphone 0145915973 · Fax 0145915971 · e-mail: brotje@baxifrance.com

Belgium: BAXI Belgium Sa
23, Parc Industriel · B-1440 Wauthier-Braine
Tel.: 02 / 366 04 00 · Fax 02 / 366 06 85

Italia: MANZARDO S.p.A.
I-39100 Bolzano · Via C. Augusta, 18 · Tel. (0471) 285646 · Fax (0471) 284129 · Tlx 400267

59-272 188.4 4.04 R